

Bill 12

Government Bill

Projet de loi 12

Projet de loi du gouvernement

5th Session, 40th Legislature,
Manitoba,
64 Elizabeth II, 2015

5^e session, 40^e législature,
Manitoba,
64 Elizabeth II, 2015

BILL 12

PROJET DE LOI 12

**THE ADVISORY COUNCIL ON WORKFORCE
DEVELOPMENT AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE CONSEIL
CONSULTATIF DU DÉVELOPPEMENT DE LA
MAIN-D'ŒUVRE**

Honourable Mr. Chief

M. le ministre Chief

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends *The Advisory Council on Workforce Development Act*. It expands the role of the advisory council to include conducting studies at the minister's request and providing information under agreements with other governments as required.

The process for appointing members to the advisory council is changed. The advisory council is to reflect the diversity of Manitoba's workforce. Term limits are imposed on appointments to the advisory council.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur le Conseil consultatif du développement de la main-d'œuvre*. Le rôle du Conseil consultatif est accru de manière à ce qu'il puisse mener des études à la demande du ministre et fournir les renseignements requis au titre d'ententes conclues avec d'autres gouvernements.

Le processus de nomination des membres du Conseil consultatif est modifié et la durée de l'exercice de leurs fonctions est limitée. De plus, la constitution du Conseil doit refléter la diversité de la main-d'œuvre du Manitoba.

BILL 12

**THE ADVISORY COUNCIL ON WORKFORCE
DEVELOPMENT AMENDMENT ACT**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of
the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. A6.5 amended

*1 The Advisory Council on Workforce
Development Act is amended by this Act.*

*2 Section 2 is amended by striking out "policies
and strategies" and substituting "policies, strategies and
programs".*

3 Section 4 is replaced with the following:

Role of advisory council

4(1) The advisory council is responsible for

(a) consulting with sector councils and other
stakeholders about workforce, labour market and
socio-economic trends and their impact on Manitoba's
workforce needs;

PROJET DE LOI 12

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE CONSEIL
CONSULTATIF DU DÉVELOPPEMENT DE LA
MAIN-D'ŒUVRE**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de
l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. A6.5 de la C.P.L.M.

*1 La présente loi modifie la Loi sur le Conseil
consultatif du développement de la main-d'œuvre.*

*2 L'article 2 est modifié par substitution, à « et
de stratégies gouvernementales », de « , de stratégies et
de programmes gouvernementaux ».*

3 L'article 4 est remplacé par ce qui suit :

Rôle du Conseil consultatif

4(1) Le Conseil consultatif est chargé :

a) de consulter les conseils sectoriels et les autres
intervenants au sujet des tendances
socio-économiques et de celles relatives à la
main-d'œuvre et au marché du travail ainsi que de
leurs conséquences sur les besoins du Manitoba en
matière de main-d'œuvre;

(b) providing information and advice to the minister to assist and inform the development, implementation, delivery and review of policies, strategies and programs to develop Manitoba's workforce;

(c) providing required information under an agreement between the Government of Manitoba and the Government of Canada or another government respecting workforce development, when directed by the minister; and

(d) conducting a study on any matter respecting Manitoba's workforce that the minister requests the council to examine.

b) de fournir des renseignements et des conseils au ministre relativement au développement, à la mise en œuvre et à l'examen des politiques, des stratégies et des programmes visant le développement de la main-d'œuvre du Manitoba;

c) de fournir, à la demande du ministre, les renseignements requis au titre des ententes que le gouvernement du Manitoba a conclues avec celui du Canada ou avec un autre gouvernement ou une autre administration relativement au développement de la main-d'œuvre;

d) de mener des études sur les questions relatives à la main-d'œuvre du Manitoba que le ministre lui demande d'examiner.

Scope of advice

4(2) The advisory council may provide information and advice to the minister about Manitoba's workforce generally, but it may also provide information and advice respecting specific regions of Manitoba or specific groups within Manitoba's population.

4(1) Clause 5(1)(a) is amended by striking out everything after "by the minister".

4(2) Subsection 5(2) is amended by striking out "and" at the end of clause (a), adding "and" at the end of clause (b) and adding the following after clause (b):

(c) ensure that the council reflects the diversity of Manitoba's workforce.

Portée des conseils

4(2) Le Conseil consultatif peut fournir des renseignements et des conseils au ministre relativement à la main-d'œuvre du Manitoba soit de façon générale, soit en ce qui a trait à des régions déterminées de la province ou à des groupes particuliers de sa population.

4(1) L'alinéa 5(1)a est modifié par suppression du passage qui suit « ministre ».

4(2) Le paragraphe 5(2) est modifié par adjonction, à la fin, de ce qui suit :

c) veille à ce qu'il reflète la diversité de la main-d'œuvre du Manitoba.

4(3) *The following is added after subsection 5(4):*

Limitation on length of service

5(5) A member appointed by the minister may not serve for more than six consecutive years.

Coming into force

5 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

4(3) *Il est ajouté, après le paragraphe 5(4), ce qui suit :*

Durée maximale du mandat

5(5) Les membres du Conseil ne peuvent y siéger pendant plus de six années consécutives.

Entrée en vigueur

5 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba